

# **South County Strings**

*a program of Youth Music Monterey County*

**Student & Parent Handbook**

---

**Manual de Estudiante & Padre**

---

## **SOCO Parent/Student Handbook**

### **Program outline**

The South County Strings program places music instructors in communities throughout southern Monterey County. Our program offers free instruction on string instruments violin, viola, and cello and low cost instrument rentals.

The program is designed to teach beginning music students foundational skills including music reading, instrument care, instrument tuning, instrumental technique, and basic ensemble skills. Students are taught in small groups during the school day at their schools. Each student receives a one hour group lesson, twice per week. The season culminates in June with an in-school concert where students perform for their peers, teachers, and parents. Students are also eligible to participate in a collaborative concert with Youth Music Monterey County's *Junior Youth Orchestra* each May at the Sunset Center in Carmel.

### **Rental information**

YMMC provides students with instructional books, and low cost instrument rentals. Students may choose violin, viola, or cello. We have a variety of sizes to accommodate students of all levels. We ask that once students have chosen an instrument that they stick with it for the full year. Switching instruments mid season typically slows down the entire group. The full price of rentals is \$20 per month, but families may choose to pay \$15, \$10, or \$5 per month if they are not able to pay the full price. All instrument rentals also require a \$20 deposit. This deposit will be refunded once the instrument is returned in good condition, and all rental payments are up to date. After you've received your rental instrument, you will receive an invoice from the YMMC office with your payment amount, and due dates. Please send payments directly to the YMMC office. Please do not bring payments to your teacher or your school office.

---

### **Student responsibilities**

Students are expected to:

- Attend every class (unless you are out of school sick).
- Bring your instrument, book, rosin, pencil, etc. to each class.
- Bring your instrument home in between classes and practice your assigned music at least 3 days a week.
- Properly care for your rental instrument (see details below)
- Participate in the in-school concert at the culmination of the season

### **Attendance:**

Please write your class days and times here for easy reference:

Day: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

Day: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

Students should understand that in a group lesson setting, their attendance affects all of the students. Any student's absence, even for just one class, slows down the group as a whole. Since we often have more interested students than we can accommodate, students who miss 3 classes in a row, or more than five classes total may be asked to leave the program to make room for someone on the waiting list.

---

## **Instrument care**

Each rental instrument is signed out to a specific student. Your deposit can only be refunded if you return the same instrument, bow, and case that you were assigned. For this reason it is essential that students not swap instruments or bows with other students. If you have any problem with your instrument, or it needs repair, please contact your teacher and we can supply you with another instrument.

### Care Of Your String Instrument:

- Avoid extreme temperatures and dry air. These can all damage an instrument. Never leave an instrument in a parked car
- Keep the instrument and bow in the case or bag when not in use.
- Apply rosin to bow only as instructed. After each playing, use a soft cloth to gently remove all rosin residue from the instrument (top plate, fingerboard, and bridge) and the stick of the bow.
- Do not overtighten the bow. The stick of the bow is supposed to be curved toward the hair at all times.
- Avoid handling the bow hair directly with your fingers.
- Always relax the tension on the bow before putting it in the case. Bows left under tension will be damaged over time.
- Always refer any repair needs (no matter how minor they may seem) to your String Instructor!!! Do not attempt any repairs yourself.

### Important:

Please do not exchange instruments or bows with other students-this often results in missing equipment and may prevent you from receiving your deposit back at the end of the program year.

---

**Parent responsibilities:**

Learning a musical instrument is much like learning a new sport: frequent, regular practice is essential. Ten minutes of practice 6 days a week will lead to much more progress than one sixty minute session per week.

We ask that parents encourage their children to practice at least three days per week, and to help by creating a practice time and space that is free from distraction.

- Make sure your child brings their instrument to school on the days they have string class
- Encourage your child to listen to music - of any style - that features violins, violas, or cellos.
- Ensure that your child takes care of their instrument as outlined in the *Instrument Care* section above.

**Communication:**

You may receive communication about the program directly from YMMC or through your local school. If your contact information changes, please be sure to update it with the YMMC office so that we can contact you.

We do our best to provide written documents in both English and Spanish. However, we are not always able to respond to telephone and email inquiries in Spanish. If you encounter any language problems, please contact your local school office and they can facilitate a communication with YMMC. The contact person at your school is: \_\_\_\_\_

You can contact us directly at:

831.375.1992

programmanager@youthmusicmonterey.org

---

## Manual de SOCO Padre / Estudiante

### Esquema del programa

El programa de South County Strings coloca instructores de música en las comunidades en todo el sur del Condado de Monterey. Nuestro programa ofrece instrucción gratuita de instrumentos de cuerda de violín, viola, violonchelo y alquiler de instrumentos por costo bajo.

El programa está diseñado para enseñar a los estudiantes principiantes de música habilidades fundamentales incluyendo la lectura de la música, el cuidado del instrumento, afinación del instrumento, la técnica instrumental, y las habilidades básicas del conjunto. Los estudiantes aprenden en grupos pequeños durante el día escolar en sus escuelas. Cada estudiante recibe una lección de grupo de una hora, dos veces por semana. La temporada culmina en Junio con un concierto en la escuela donde los estudiantes tocan instrumentos para sus compañeros, maestros y padres. Los estudiantes también pueden participar en un concierto de colaboración con la Youth Music Monterey County's *Junior Youth Orchestra* cada mes de mayo en el Sunset Center en Carmel.

### La información sobre alquiler

YMMC ofrece a los estudiantes los libros de instrucción, y el alquiler de instrumentos de bajo costo. Los estudiantes pueden elegir violín, viola, o violonchelo. Tenemos una gran variedad de tamaños para acomodar a los estudiantes de todos los niveles. Le pedimos que una vez que los estudiantes han optado por un instrumento que continúe con él mismo instrumento durante todo el año. Cambio de instrumentos en el medio de la temporada normalmente se ralentiza todo el grupo. El precio total de alquileres es de \$ 20 por mes, pero las familias pueden optar por pagar \$ 15, \$ 10, o \$ 5 por mes si no puede pagar el precio completo. Todos los alquileres de instrumentos también requieren un depósito de \$ 20. Este depósito será devuelto una vez que el

---

instrumento se devuelve en buen estado, y todos los pagos de alquiler son hasta la fecha. Después de recibir el instrumento de alquiler, Ud. recibirá una factura de la oficina YMMC con la cantidad de pago, y las fechas de vencimiento. Por favor, le pedimos que Ud. envíe los pagos directamente a la oficina YMMC. Por favor, le pedimos que no traiga pagos a su maestro o su oficina de la escuela.

### **Responsabilidades de los estudiantes**

Los estudiantes deberán:

- Asistir a todas las clases (a menos que esté fuera de la escuela por enfermedad).
- Traer su instrumento, libro, colofonia, lápiz, etc., para cada clase.
- Traer su instrumento a su casa entre clases y practicar su música asignado por lo menos 3 días a la semana.
- Cuidar los instrumentos de alquiler apropiadamente (ver detalles más abajo)
- Participar en el concierto en su escuela para la culminación de la temporada

### **Asistencia:**

Por favor, escriba sus días y horarios de clase aquí para facilitar la referencia:

Día: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Día: \_\_\_\_\_ Hora: \_\_\_\_\_

Los estudiantes deben entender que en una lección de grupo, su presencia afecta a todos los estudiantes. La ausencia de cualquier estudiante, incluso para una sola clase, se ralentiza el grupo en su conjunto. Dado que a menudo el número de estudiantes que tenemos es más que lo que podemos acomodar, los estudiantes que faltan 3 clases en una fila, o suman más de cinco clases, pueden ser obligados a abandonar el programa para dar espacio a aquellos que están en la lista de espera.

---

## **El cuidado del instrumento**

Cada instrumento de alquiler se entrega a un estudiante específico después de firmar. Su depósito sólo puede ser reembolsado si Ud. devuelve el mismo instrumento, arco, y estuche de que le ha sido asignado. Por esta razón, es indispensable que los estudiantes no intercambien instrumentos o arcos con otros estudiantes. Si Ud. tiene cualquier problema con el instrumento, o que necesita reparación, póngase en contacto con su maestro y entonces, podemos proveer con otro instrumento.

Cuidado de su Instrumento de cuerdas:

- Eviten las temperaturas extremas y el aire seco. Todo esto puede dañar el instrumento. Nunca deje a un instrumento en un automóvil estacionado.
- Mantenga el instrumento y el arco en la caja o bolsa cuando no esté en uso.
- Apliquen la resina de arco, tal como indicado. Después de cada uso, utilice un paño suave para eliminar cuidadosamente todos los residuos de la colofonia del instrumento (la placa superior, diapasón y puente) y el palo de la proa.
- No apriete demasiado el arco. El palo del arco se supone que está curvada hacia el cabello en todo momento.
- Eviten la manipulación de los filamentos del arco directamente con los dedos.
- Siempre relajen la tensión en el arco antes de ponerlo en el estuche. Arcos que quedan bajo tensión serán dañados con el tiempo.
- Siempre consulten las necesidades de reparación (incluso cuando parecen ser de menor importancia) a su instructor de instrumento de cuerda! No intente ninguna reparación usted mismo.



---

Importante:

Por favor, le pedimos que no intercambien instrumentos o los arcos con otros estudiantes. A veces, esto resulta en equipos que faltan y esto puede impedir la recepción de su depósito al final del año del programa.

**Responsabilidades de los padres:**

El aprendizaje de un instrumento musical se parece mucho a aprender un deporte nuevo: Practicar frecuentemente and regularmente es indispensable. Diez minutos de la práctica 6 días a la semana dará lugar a muchos más avances que una sesión de sesenta minutos por semana.

Pedimos que los padres animen a sus hijos a practicar al menos tres días por semana, y que ayuden a sus hijos a desarrollar el espacio y la hora de práctica que esté libre de distracción.

- Asegúrese de que su hijo o hija traiga su instrumento a la escuela en los días que tienen clase de instrumento de cuerda.
- Anime a su hijo o hija a escuchar música - de cualquier estilo - que cuenta con violines, violas, o violonchelos.
- Asegúrese de que su hijo o hija cuide su instrumento como es descrito en la sección *Cuidado del instrumento* anteriormente.

---

**Comunicación:**

Es posible que Ud. reciba la comunicación sobre el programa directamente desde YMMC o a través de su escuela local.

Si hay cambios con respecto a su información de contacto, por favor asegúrese de actualizarlo con la oficina YMMC para que lo podamos contactar a Ud.

Hacemos nuestro mejor esfuerzo para ofrecer documentos escritos en inglés y español. Sin embargo, no podemos responder siempre a preguntas de teléfono y email en español. Si Ud. tiene algún problema de idioma, por favor, póngase en contacto con su oficina local de la escuela y entonces, ellos pueden facilitar una comunicación con YMMC. La persona de contacto en su escuela es:

---

Ud. puede ponerse en contacto con nosotros directamente llamando al número siguiente:

831.375.1992

Alternativamente, Ud. puede ponerse en contacto con nuestro gerente de programa en: [programmanager@youthmusicmonterey.org](mailto:programmanager@youthmusicmonterey.org)